

EL FARO

Revista informativa
del Canal de Panamá

FUERZA RENOVADA

Nueva draga para el Canal

PANAMA IMO 9636058



LA NUEVA EXPERIENCIA DEL CANAL DE PANAMÁ

Ubicado en un lugar inmejorable, el Canal de Panamá cuenta en la provincia de Colón con un nuevo Centro de Observación de la Ampliación, desde donde los visitantes pueden ser testigos de la historia al observar desde una perspectiva única la construcción de las nuevas esclusas en el Atlántico.

El nuevo centro cuenta con áreas de exhibición, sala de proyecciones, un sendero ecológico y una privilegiada vista de cómo toman forma las nuevas esclusas. Además, desde aquí aprecian el lago Gatún, donde los buques siguen su travesía por la vía acuática. Todo esto en medio de una exuberante vegetación que complementa la experiencia de visitar el Canal de Panamá.



 canaldepanama  @canaldepanama



CENTRO DE OBSERVACIÓN DE LA AMPLIACIÓN

Admisión:

- Nacionales y residentes: adultos B/. 5.00, jubilados (con cédula) B/. 3.00, estudiantes* y menores (entre 5 y 17 años) *con identificación B/. 2.00
- No residentes: adultos y jubilados B/. 15.00, estudiantes* y menores (entre 5 y 17 años) *con identificación B/. 10.00
- Menores de 5 años entran gratis.

Horarios:

Abierto de lunes a domingo,
incluyendo días feriados
de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Información:

443-5727
<http://micanaldepanama.com>



CANAL DE PANAMÁ
La maravilla eres tú.



EL FARO

Febrero 2013-No.58

JUNTA DIRECTIVA:

Roberto Roy (Presidente)
Adolfo Ahumada
Marco A. Ameglio S.
Rafael E. Bárcenas P.
Guillermo O. Chapman, Jr.
Nicolás Corcione
Ricardo De la Espriella Toral
Norberto R. Delgado D.
Eduardo A. Quirós B.
Alfredo Ramírez, Jr.
José A. Sosa A.
Jorge L. Quijano
Administrador
Manuel E. Benítez
Subadministrador

En esta edición:

- 5-6 **compás** Un gigante recién llegado.
- 7-8-9 **ampliación** Válvulas garantizan control del agua.
- 10-11 **trayectoria** Los retos tecnológicos del Canal.
- 12 **premio** El Canal premiado por investigación.
- 17-18-19 **abordaje** Un programa que cambia vidas.
- 20-21 **internacional** Canal de Panamá trae un bum en la producción de gas.
- 22-23 **travesía** Un verano para la familia.
- 24-25 **punte** Una cita obligada.
- 26 **reseña** Noticias del Canal.



PORTADA

La nueva draga transita las esclusas.



CANAL DE PANAMÁ

Manuel Domínguez
Vicepresidente de Comunicación Corporativa

Nubia Aparicio
Gerente de Comunicación

Maricarmen Sarsanedas
Jefe de Redacción

Fotógrafos:
Armando De Gracia
Nicolás Psomas
Bernardino Freire
Lina Cossich
Abdiel Julio
Javier Conte
Edward Ortiz

Diseño y diagramación:
Giancarlo Bianco
Antonio Salado

elfaro@pancanal.com

ACTIVIDAD CENTENARIA SE RENUEVA

El dragado en el cauce del Canal es una de las piezas clave de su operación eficiente. Se trata de una actividad central en la vía que cuenta con más de un siglo de historia. Esa relevancia se manifiesta hoy cuando los hombres y las mujeres responsables del dragado adelantan diferentes proyectos de cara al Programa de Ampliación del Canal. Su ingenio y su talento hicieron posible dragar el cauce del Canal para adaptarlo a las especificaciones de los grandes buques pospanamax que transitarán la vía. Todo ello sin interrumpir el funcionamiento del Canal. Ahora se suma a este gran equipo una nueva draga, recién construida en Holanda, con la cual el Canal afrontará los retos de una ruta ampliada. Es, en definitiva, la mejor expresión de una actividad centenaria en el Canal que siempre ha demostrado el alcance de la unión del ingenio humano y la potencia de las máquinas.

UNA GIGANTE RECIÉN LLEGADA

Maricarmen Sarsanedas

El equipo de dragas del Canal se ha visto reforzado con la llegada en enero pasado de un nuevo miembro cuya construcción estuvo a cargo de la empresa IHC Global Production BV de Holanda. Como parte de una larga tradición en el Canal, esta draga retroexcavadora fue bautizada con el nombre Alberto Alemán Zubieta, en honor a quien fuera administrador del Canal durante 16 años. Desde la inauguración del Canal han sido bautizados cuatro remolcadores que llevan los nombres de los ex administradores Chester Harding (1917-1921), Joseph C. Mehaffey (1944-1948), Dennis P. McAuliffe (1979-1989), y Gilberto Guardia (1990-1996).

La empresa constructora (parte del grupo IHC Merwede BV), se adjudicó el contrato por B/.43,013,000.00, el 7 de abril de 2011, mediante una licitación negociada de mejor valor, donde participaron cinco proponentes.

La excavadora fue ensamblada por el subcontratista Kundt Services GmbH en Alemania, transportada hacia Holanda y se instaló sobre la barcaza que fue construida en el astillero NMC en Nieuw Lekkerland, Holanda.

Entre la adjudicación del contrato y la entrega transcurrieron cerca de 21 meses.

El traslado duró 26 días: la draga fue embarcada sobre el buque STX Rose 1 que la transportó hacia Panamá, saliendo del puerto de Rotterdam, en Holanda, el 26 de diciembre de 2012 y arribó al fondeadero del Canal en el Atlántico el 21 de enero de 2013.

La última vez que la ACP adquirió una draga mecánica de cucharón como ésta fue en el año 1977, cuando se compró la Rialto M. Christensen.





Su equipo de excavación es la superestructura y equipos de una retroexcavadora hidráulica comercial (Komatsu PC 5500) modificada y adecuada por el contratista para los trabajos de dragado, con aditamentos de excavación y cucharón para dragado, montados sobre una base o fundación especialmente diseñada en una barcaza o pontón que cuenta con un sistema de puntales que le permiten posicionarse para crear una plataforma estable al momento de la operación de dragado y avanzar sobre el área a dragar.

La Alemán Zubieta es una draga de mayor capacidad que la Cornelius (de Boskalis) o la draga Il Principe (de Jan De Nul), las cuales trabajaron contratadas en el Canal de Panamá.

Una guardia rotativa de tres turnos cada día, siete días a la semana, que estaría compuesta como mínimo por siete personas, tendría a su cargo la operación de la draga. El contrato con la empresa constructora incluyó capacitaciones teóricas, prácticas y en operación, tanto en Europa como en Panamá. Ya se han completado las capacitaciones teóricas y prácticas, y se completarán capacitaciones en operación dentro del mes de pruebas de la draga y, por aproximadamente otro mes después de finalizadas las pruebas de aceptación. En esta capacitación participaron operadores e ingenieros de máquina.

La draga operará en distintos proyectos que la División de Dragado lleva a cabo actualmente y que tiene en su cronograma para los próximos años. Por ejemplo, en proyectos de ensanche en el Corte Culebra y en el proyecto de mejoras del suministro de combustible a la Planta Térmica de Miraflores (muelle de combustible al sur de las esclusas de Miraflores).



VÁLVULAS GARANTIZAN EL FLUJO CONTROLADO DEL AGUA EN CADA TRÁNSITO



Por Yira A. Flores Naylor

El agua es el motor del Canal de Panamá. Y es precisamente el agua la que permite a la vía acuática atender cada año, aproximadamente 14,000 tránsitos por las esclusas por medio de la fuerza de gravedad. Pero para que esa fuerza del agua permita que cada uno de los tránsitos se realice de manera segura y expedita, su manejo debe darse con la precisión de un reloj suizo, cada paso en completa sincronía.

Son varios los elementos de los que se valen los expertos del Canal de Panamá para lograr esta operación en forma segura y expedita, entre los cuales las válvulas juegan un papel preponderante. A inicios de este año arribaron a aguas panameñas desde Corea del Sur los dos primeros embarques de las válvulas que controlarán el flujo de agua en el Tercer Juego de Esclusas. Además de las válvulas, los embarques incluyen una serie de mamparas para distintas funciones y rejillas para atrapar desechos.

Tanto las esclusas existentes como el Tercer Juego de Esclusas en construcción funcionan por gravedad. En consecuencia, la labor de las válvulas es permitir el paso controlado del agua, de un reservorio más alto a uno más bajo, siempre por gravedad. “Las válvulas son muy importantes porque son las que determinan el tiempo en



el que una embarcación puede pasar de un nivel a otro de las esclusas”, explica el Ingeniero Hidrotécnico Rigoberto Delgado, miembro del equipo de diseño de la División de Administración del Proyecto de Esclusas. “Son de grandes dimensiones, precisamente porque el tamaño es inversamente proporcional al tiempo en que el barco pasa de un lado al otro”, agrega, lo que significa que mientras más grandes son las válvulas, más rápido permitirán el flujo del agua y más rápido podrá transitar la embarcación. Por ende, su función las convierte en parte fundamental del sistema de llenado y vaciado de las esclusas.

Delgado explica que las válvulas funcionan con un cilindro hidráulico, expuesto en la parte superior de los muros, y que es el vástago de la válvula lo que controla su cierre o apertura. “El sistema utiliza el mismo principio con el que opera un grifo de casa”, explica con una sencilla analogía. “Al dar vuelta a la llave, el vástago sube o baja, permitiendo que salga o no el agua. En el caso de las válvulas, en vez de llave, el sistema cuenta con un cilindro hidráulico que hace mover el vástago hacia arriba o hacia abajo, permitiendo mover la válvula”.

Tipos de válvulas

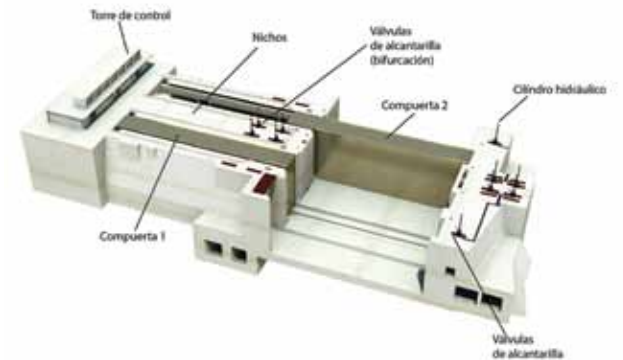
En las nuevas esclusas habrá tres tipos de válvulas – las de conducto, de alcantarilla y de equalización. Las que controlan el flujo del agua entre las tinajas de reutilización de agua y las cámaras, se conocen como válvulas de conductos y cada una mide 4.15 metros de ancho por 6 metros de alto. Una vez terminada la construcción de las esclusas, el sistema operará con un sistema redundante de cuatro válvulas de conducto por tina de reutilización de agua, colocadas una junto a la otra, dos en cada trifurcación – un total de 36 válvulas, cuatro para cada una de las nueve tinajas de cada complejo de esclusas. La redundancia permitirá que, si una válvula se daña o entra en mantenimiento, la otra continúe la función. Las nuevas esclusas contarán con 74 válvulas de conductos – 36 en el Pacífico y 36 en el Atlántico, más una de repuesto para cada sitio.

Delgado explica que como las nuevas esclusas operarán con un sistema lateral de llenado y vaciado, las alcantarillas principales y secundarias estarán ubicadas a lo largo de ambos muros de las esclusas. Las válvulas que controlarán el flujo del agua que pasa a las alcantarillas principales desde el lago o desde la cámara inmediatamente aguas arriba y luego a las alcantarillas secundarias, que distribuyen el agua a las cámaras de las esclusas, medirán 4.15 metros de ancho por 6.50 metros de alto. Como el sistema también operará con compuertas rodantes que salen de un nicho de concreto ubicado en el muro, al llegar al nicho, la alcantarilla pasa por debajo del muro y se bifurca y es por eso que después de las bifurcaciones, las alcantarillas principales se dividen. En esa área se instalarán cuatro válvulas, dos en cada bifurcación, una delante de la otra, teniendo, en consecuencia, redundancia tanto en paralelo como en serie. En total, se instalarán 64 de estas válvulas: 32

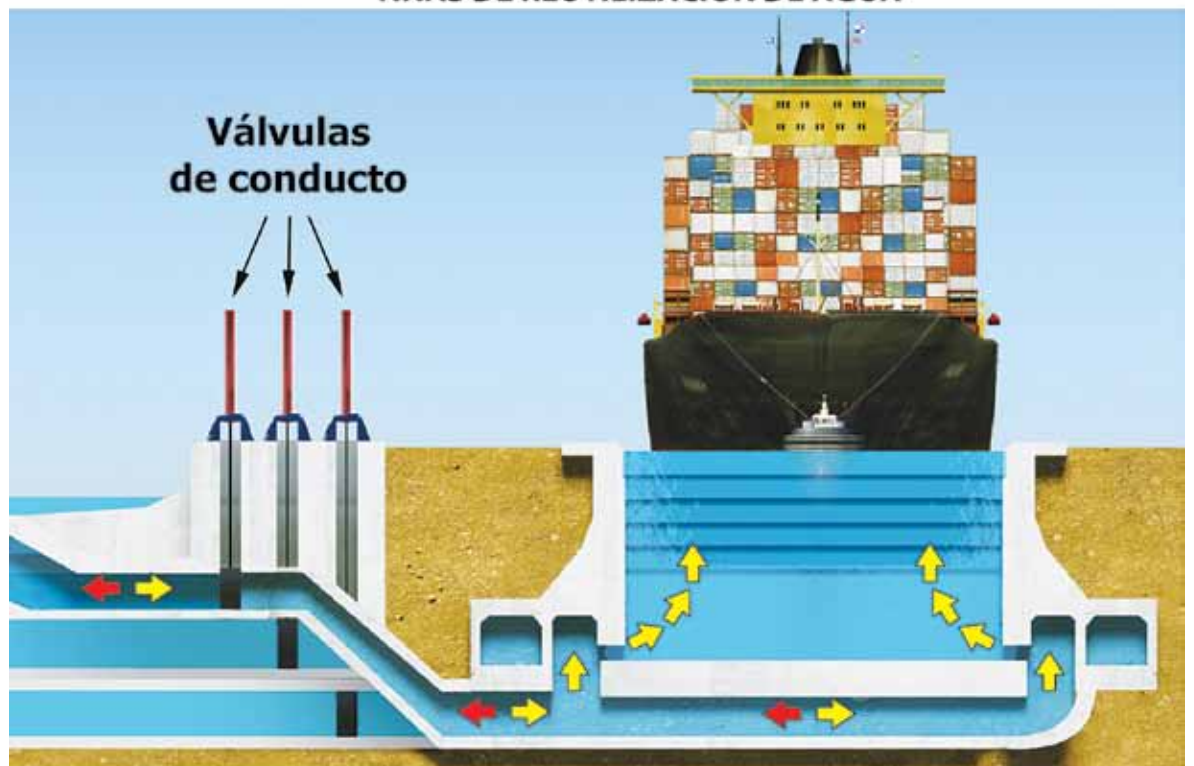


por esclusa y habrá una de repuesto para cada sitio, para un total de 66 válvulas.

El tercer tipo de válvulas es el que permitirá regular el nivel del agua al utilizar dos compuertas a la vez y se conoce como válvula de equalización. Estas válvulas, de dimensiones más pequeñas – 3 metros de ancho por 4 metros de alto – permitirán igualar el nivel del agua entre la cámara y el espacio que quedará entre las dos compuertas rodantes en ese nicho, en el evento de no tener igual nivel de agua entre las compuertas.



TINAS DE REUTILIZACIÓN DE AGUA



Mamparas para apoyar un sistema redundante

A diferencia del Canal existente, con la construcción de las nuevas esclusas, los buques Pospanamax sólo contarán con una vía para transitar, por lo que la redundancia de sus elementos operativos es vital. Como ya vimos, todas las válvulas funcionarán en un sistema redundante y contarán con un repuesto en cada sitio. Si por alguna razón hubiera algún problema con una válvula, inmediatamente se pondría a funcionar su reemplazo. Sin embargo, ya sea que se requiera inspeccionar o reemplazar una válvula, será imperativo aislar el espacio aguas arriba y abajo y es entonces cuando las mamparas se deben instalar.

Para sacar una válvula de operación se deberán instalar dos mamparas, una aguas arriba y la otra aguas abajo de la válvula dañada, para aislar la misma. Luego se saca el agua del espacio entre las mamparas con ayuda de bombas y una vez desaguada el área, los técnicos pueden entrar a evaluar el problema. “Las mamparas deben sellar por completo el área y garantizar que no haya filtraciones, pues habrá personal de mantenimiento haciendo los trabajos. Eso es algo que copiamos del sistema existente”, señala Delgado, quien conoce de primera mano la importancia de estas mamparas, pues él mismo diseñó uno de los diferentes tipos que se usan en las esclusas existentes, años atrás, cuando trabajaba en la División de Ingeniería. “Son un poquito más pequeñas, pero la función es exactamente la misma”, agrega.

Además, están las mamparas que se utilizarán para bloquear los 40 puertos con que contará cada cámara de las nuevas esclusas para el llenado y vaciado, y las mamparas para aislar los conductos de las tinas. “Como el sistema de llenado y vaciado es novedoso, nos permite utilizar otras 8 mamparas para aislar las tinas de cada una de las cámaras de las esclusas”, señala Delgado, explicando que esto se requeriría en la eventualidad que se quisiera operar las esclusas sin las tinas, por períodos cortos.

Y para lo que no debe pasar...

Junto con las válvulas, que permitirán el flujo del agua, llegará una serie de rejillas que evitarán que objetos grandes y sólidos entren a las alcantarillas, y por ende a las cámaras, y



que por ejemplo, no permitan el cierre de las compuertas. Las rejillas funcionarán igual que las instaladas en las alcantarillas del Canal existente y estarán ubicadas en cada una de las cuatro entradas de las alcantarillas aguas arriba y en las entradas del lado del lago, donde están las válvulas de equalización.

“Por ejemplo, en este momento se está excavando en seco el Cauce de Acceso del Pacífico, pero eventualmente se llenará con agua y, durante las primeras pruebas, la fuerza del agua podría arrastrar una pequeña roca que está suelta en el fondo hacia la alcantarilla”, explica Delgado, en cuyo caso, quedaría atrapada en las rejillas.

Construcción e instalación

Todos los elementos señalados anteriormente están hechos de acero y fueron diseñados por Tetrattech, subcontratista de Hyundai. Mientras que elementos como las mamparas están por el orden de 19 toneladas por unidad, las válvulas de las alcantarillas principales, las más grandes

del grupo, pesan unas 30 toneladas cada una. En cada uno de sus lados cuentan con cinco ruedas de aproximadamente 60 centímetros cada una, que, una vez instaladas, les permitirán correr sobre rieles empotrados en los muros y así subir o bajar, según la necesidad.

Delgado explica que la colocación de los rieles para las ruedas de las válvulas requiere de gran precisión. “Realmente es una de las maravillas que tenemos en el Canal...estas son construcciones civiles con precisiones mecánicas, mínimas”, resalta. Y a lo que se refiere Delgado es que, en las construcciones civiles regulares, como en la construcción de carreteras o represas, las tolerancias son un poco mayores y no se requiere esa perfecta precisión. “Cuando tenemos que ir a los detalles de una válvula que no debe permitir el paso del agua, las tolerancias son milimétricas. En las esclusas existentes esto se hizo muy bien y ahora nos toca a nosotros hacer lo mismo, al menos tan bien como se hizo hace 100 años”, agrega.

NUEVO VICEPRESIDENTE DE LA ACP

LOS RETOS TECNOLÓGICOS DEL CANAL DE PANAMÁ

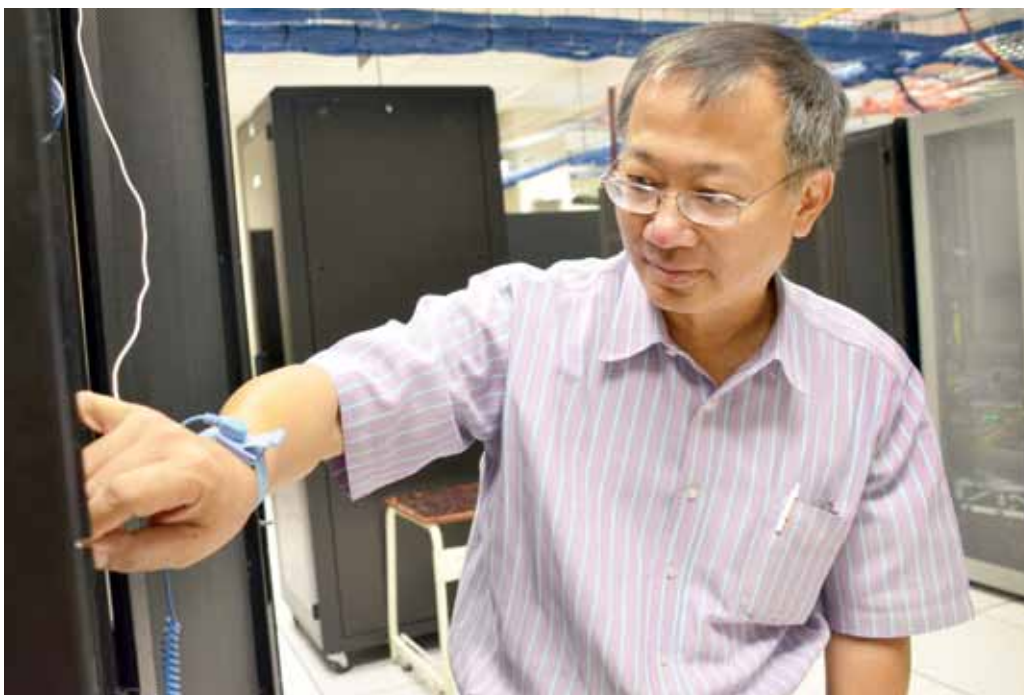
Nubia Aparicio S.

Jacinto Tito Wong es un colonboy y se siente orgulloso de serlo. Aunque no es cédula 3, sus padres sí lo son; es por esa razón que donde se encuentre siempre dice que es “colonense de corazón”, pues para él la delicia más grande cuando era niño y adolescente, era esperar las vacaciones para irse a disfrutar de las hermosas playas de la ciudad atlántica, montar bicicleta por los callejones, y visitar a familiares que vivían en el lugar.

Es el sexto de siete hermanos varones y se le considera un crack de la tecnología. Su familia tenía un negocio de ferretería denominado La Prosperidad, aunque luego de un tiempo lo cerraron pues se tornó poco atractivo cuando los supermercados y las farmacias se dedicaron a vender mercancías similares.

Al tiempo que estudiaba su escuela primaria y secundaria, laboraba en la ferretería todos los sábados y parte de las vacaciones, los días que no pasaba en Colón. Tenía un calendario de trabajo y le pagaban de 25 a 35 centésimos por medio día de trabajo.

Sus estudios secundarios los hizo en el Colegio La Salle. Cuando estaba a punto de graduarse su padre falleció, por lo que su hermano mayor se hizo cargo del negocio. Con mucho sacrificio continúa sus estudios universitarios en la Universidad de California, en Berkeley, donde se especializó en ingeniería electrónica, ciencias computacionales e ingeniería de materiales.



Tito Wong disfruta mucho su trabajo. Afirma que le encanta solucionar problemas por medio de la tecnología.

De ahí regresó a Panamá, porque no quería ser una carga para su familia. Aplicó para la entonces Comisión del Canal, mientras continuaba su labor en la ferretería. Al poco tiempo lo llamaron y le ofrecieron una posición de hidrólogo para que hiciera simulación del uso de agua del Canal; aunque el trabajo estaba desvinculado de la profesión que había estudiado, las fórmulas de flujo de agua y de electricidad son similares, así es que aprovechó mucho el tiempo para aprender, según él mismo afirma.

Del departamento de Hidrometeorología, donde tuvo la oportunidad de aprender todo lo relacionado con la Cuenca del Canal, pasó al de Electrónica y Telecomunicaciones, donde trabajó como ingeniero electrónico. Ahí se dedicó a hacer diseños de proyectos para el mejoramiento del Canal como, por ejemplo, la centralización de las

cámaras de seguridad, el centro de control de seguridad, instalación de la red de comunicaciones digitales, y otros.

También fue jefe de Protección del Canal y cuando el ingeniero Alberto Alemán asume como administrador, “me honra con ser el primer director de Informática y Tecnología del Canal, así es que la posición que ocupa desde hace poco, no es ajena a mí, pues ya realicé esas labores con los retos que había en ese entonces; porque hubo toda una renovación tecnológica en esos tiempos: reemplazo del sistema financiero contable, modernización de los sistemas de control de tráfico marino y la revisión de los sistemas para garantizar la continuidad operativa en el advenimiento del años dos mil. En esa primera etapa, Tito Wong permaneció durante 22 años en el Canal.

-¿Por qué se fue del Canal?

-Fue cuando vino la privatización del entonces Instituto Nacional de Telecomunicaciones (INTEL). Me fui para allá para ver el área de telecomunicaciones y todo lo que era el proceso de privatización y comercialización. Acepté entonces trabajar con Cable & Wireless para dirigir la parte informática.

Ahí permanecí durante cuatro años, luego de lo cual fui a laborar con Gaspar Tarté en la Secretaría de Innovación. Me piden que sea parte de ese equipo de innovación, modernización y desburocratización del gobierno. Se hizo cosas muy interesantes bajo la dirección de Gaspar:

Panamá Compras, Panamá Emprende, Panamá Tramita, Gaceta Oficial. Hicimos procesos de modernización bastante profundos en el gobierno.

Al terminar mi labor en la Secretaría de Innovación me dediqué a hacer consultorías y regreso a Cable & Wireless para encargarme de una asignación comercial. Ahora el Canal me ha contratado por segunda vez.

-¿Qué significa para usted estar de regreso en el Canal?

-Estoy muy contento de haber regresado, porque aunque una vez salí del Canal, el Canal nunca salió de mí. Y siempre mantuve alguna comunicación, tanto con el ingeniero Alberto Alemán como con el ingeniero José Barrios, y no solo con ellos, sino con muchos otros colaboradores que son mis amigos.

Siempre pasaba por aquí y era como si no me hubiera ido. A mi regreso he sentido esa amistad y ese cariño que todos me han dado de una manera mucho más efusiva.

-¿Regresó a casa, entonces?

-Exactamente.

-¿El hijo pródigo?

-No, porque el hijo pródigo se portó muy mal cuando estuvo afuera...y yo me porté súper bien.

En cuanto a tu pregunta sobre qué significa para mí estar de regreso, te puedo decir que representa un reto importante porque hay muchas cosas por hacer. Por ejemplo, si bien es cierto el Sistema Mejorado de Control de Tráfico Marítimo (EVTMS por sus siglas en inglés) se implementó antes del año dos mil, ya necesita tener un refrescamiento, rehacerse con mejoras, así es que estamos ya trabajando en los planes de reemplazo de algunos de los sistemas que son muy críticos para el Canal y especialmente ahora cuando está por concretarse la ampliación.



Uno de los retos más importantes que enfrentará Wong es la tecnología que se deberá aplicar a las nuevas esclusas.

El EVTMS es el sistema que se usa para coordinar todas las actividades operativas del Canal, y en su época se incorporaron conceptos de vanguardia con los nuevos adelantos en tecnología y requerimientos operativos que exigen más del personal.

Ya he visitado las unidades del campo. Me encanta hacer eso, ver la gente y decirles que aprecio mucho el trabajo que realizan.

-Hace poco escuché decir a alguien que lo conoce muy bien, que usted es un “crack” en la tecnología, ¿qué significa eso?

-Que ando con los últimos “gadget” de la tecnología. Me encanta poder experimentar con las últimas tecnologías, más que todo para ver si se pueden aplicar para mejorar las cosas. Me gusta cuando hay problemas y puedo ser parte de la solución; para ello aplico mucho la tecnología.

-Albert Einstein dijo en su momento que temía el día en que la tecnología sobrepasara nuestra interacción humana y agregó que cuando eso sucediese, “el mundo sólo tendrá una generación de idiotas”, ¿qué opina al respecto?

-Vi algo de eso por ahí y para ilustrar el pensamiento de Einstein ponían, por ejemplo, a jóvenes en un museo y que en lugar de apreciar las maravillas del lugar –creo que era el Louvre– están todos chateando; pero lo que pasa es que seguramente esos jóvenes vieron todo el museo en la comodidad de su casa, porque ese tour de lujo se puede hacer desde la casa con el internet. Es increíble, pero eso es lo que está sucediendo.

Cuando yo estaba en la Secretaría de Innovación teníamos un dicho: “Todo lo que está a un clic de distancia, no vale la pena memorizarlo”. Ahora solo con un clic se logra la información que uno quiera.

-¿Y eso no vuelve perezoso al cerebro?

-No lo creo. Hoy las cosas son diferentes. Antes había poca información y todos estábamos limitados. Ahora tenemos al alcance mucha información y tenemos que ser muy selectivos en qué material informativo necesitamos en un momento determinado.

Mis hijos muchas veces saben cosas que yo no sé porque las han visto en internet y tenemos discusiones muy interesantes.

Lo que sí acepto, porque es una realidad evidente, es que el tema tecnológico limita la interacción de los padres con los hijos porque, por ejemplo, en mi caso, ya no me preguntan las cosas, sino que cuando tienen interrogantes van a la internet y obtienen respuestas en el acto.

Hay mucha información disponible para todos los temas. Sencillamente el mundo se nos volvió chiquito, no importa si uno está aquí o al otro lado del mundo...nos podemos ver, nos podemos comunicar y todo gracias a la tecnología.

-Pero los muchachos están siempre chateando en lugar de socializar con la familia...

-Es cierto, pero ellos están socializando de una manera diferente con muchas más personas, que inclusive están en otros continentes.

El otro día le comuniqué a mi hijo que tenía un sobrino nuevo, que para mí era la gran noticia y él me respondió: ‘¡uff, estás tarde!, ya me enteré hace rato por medio del facebook...con foto y todo’...imagínate, ese el mundo que estamos viviendo, y créeme que no es un mundo como el que describe Albert Einstein, el científico más importante del siglo XX.

Al finalizar la conversación, Tito Wong mira fijamente mi grabadora para luego advertirme: “mira, y hablando de tecnología, tienes que cambiar esa grabadora por una digital...ya es hora”. En efecto, mi grabadora tiene alrededor de 10 años y trabaja con casete. Y me parece que voy a estar en desacuerdo, porque creo que no la voy a cambiar.



EL CANAL PREMIADO POR INVESTIGACIÓN

Gabriel Murgas

El Canal de Panamá se ha hecho merecedor de un importante galardón, esta vez en el campo de la investigación, con el premio al mejor Documento de Investigación por parte de la Asociación Internacional de Economistas Marítimos, (IAME -por sus siglas en inglés).

El trabajo fue elaborado por especialistas de mercadeo de la ACP: el economista Onésimo Sánchez y el Dr. Ricardo Ungo, gerentes de las secciones de Investigación Económica y de Desarrollo Comercial, respectivamente, en conjunto con dos profesores universitarios de Estados Unidos, el Dr. Anthony Pagano de la Universidad de Illinois, Chicago, y Wen-Yao Grace Wang de la Universidad Texas A&M, en Galveston.

La IAME funge como un foro internacional al que acuden profesionales de todo el mundo interesados en el campo marítimo, quienes se reúnen una vez al año para compartir sus investigaciones sobre la industria marítima mundial.

Las propuestas de investigación son seleccionadas por un grupo de expertos en el campo y entonces recomiendan premios para los sobresalientes, lo que incluye la publicación en revistas especializadas de economía marítima. Para el próximo mes, la revista *Maritime Policy and Management Journal*, publicará la investigación de los cuatro autores.



Ricardo Ungo



Onésimo Sánchez

En total fueron presentadas 340 investigaciones, de las cuales 175 fueron seleccionadas para ser evaluadas. Representantes de todos los continentes tuvieron participación en el concurso y en total participaron 31 países.

La investigación se tituló: “Impacto de la privatización en la eficiencia y eficacia portuaria: Resultados de los puertos de Panamá y Estados Unidos”. (Impact of privatization on port efficiency and effectiveness: results from Panama and US ports).

Los especialistas del Canal fueron los únicos latinoamericanos premiados en el importante certamen científico.

Una de las conclusiones de este trabajo investigativo es que la eficiencia del sector portuario mejora cuando se considera

toda una gama de diferentes tipos de privatizaciones, que incluye varios roles para el Estado y la empresa privada. Los diversos tipos de privatizaciones incluyen desde diversos grados de participación privada hasta empresas estatales que se manejen como empresa privada. El éxito en el desarrollo portuario se basa en una buena planificación, y el conocimiento detallado de la industria marítima.

“Considero que es muy importante que empleados del Canal tengan la capacidad de colaborar con investigadores de universidades de Estados Unidos y publicar dichas investigaciones en revistas especializadas”, comentó el Dr. Ungo. “Quiere decir –agregó– que estamos construyendo capacidades internas para investigación y eso contribuye mucho a mejorar los análisis internos que hagamos sobre la industria marítima”.

En tanto, el economista Onésimo Sánchez expresó que se siente muy feliz por el premio, “y no por mí, sino por el Canal”... “Esto demuestra que seguimos siendo de clase mundial. Para mí la institucionalidad es muy importante, es por eso que afirmo, de todo corazón, que ese premio no es de nosotros, sino del Canal”.

CENTRO DE VISITANTES DE MIRAFLORES

Vive la nueva experiencia del Canal de Panamá en sus modernas y renovadas salas de exhibición, su nuevo mirador y con la emoción de la primera película en 3D sobre la vía interoceánica.



HORARIOS:

Lunes a domingo (incluye días feriados) Boletería: de 9:00 a.m. a 4:30 p.m.

Salas de exhibición, refresquería y tienda de recuerdos: de 9:00 a.m. a 4:30 p.m.

Restaurante: de 12:00 p.m. a 11:30 p.m. / Contáctenos al 276-8325.

www.micanaldepanama.com

 @canaldepanama

 canaldepanama


CANAL DE PANAMÁ
La maravilla eres tú.

DRAGA ALBERTO ALEMÁN ZUBIETA

Dimensiones generales (m)

Eslora total (aprox.) **61**

Eslora entre perpendiculares **58.25**

Manga **23**

Puntal **5.1**

Calado (máximo) **3.25**

Aditamentos de excavación **17**

Aguilón (pluma) **12**

Brazo **19.5**

Profundidad de dragado (maxima) (m³)

Tamaño de cucharón (para roca) **12 (SAE)**

Potencia (kW)

Potencia total instalada (aproximada) **3,000**





ESCUCHA LA CUENCA AL DÍA



KW CONTINENTE:

FRECUENCIAS:

95.9 FM (PANAMÁ)

96.3 FM (CHIRIQUÍ)

96.1 FM (AZUERO Y PROVINCIAS CENTRALES)

94.1 FM y 710 AM (COLÓN)

Horario: SÁBADO 8:00 a 8:30 a.m.

HOT STÉREO

FRECUENCIA:

93.3 FM (PROVINCIA DE COLÓN)

Horario: VIERNES 8:00 a 8:30 a.m.

RADIO HOGAR:

FRECUENCIAS:

570 AM (PANAMÁ)

1250 AM (PROVINCIAS CENTRALES)

Horario: SÁBADO 12:00 a 12:30 mediodía

NACIONAL FM:

FRECUENCIAS:

101.9 FM (PANAMÁ, COLÓN, KUNA YALA Y DARIÉN)

100.3 FM (PROVINCIAS CENTRALES)

92.5 FM (BOCAS Y CHIRIQUÍ)

Horario: SÁBADO 7:00 a 7:30 a.m.

RADIO REFORMA:

FRECUENCIAS:

860 AM y 102.9 FM (INTERIOR DEL PAÍS)

Horario: SÁBADO 6:30 a 7:00 a.m.

RADIO PODEROSA:

FRECUENCIAS:

1000 AM y 99.9 FM (INTERIOR DEL PAÍS)

Horario: SÁBADO 6:00 a 6:30 a.m.

MI FAVORITA:

FRECUENCIAS:

1070 AM y 91.7 FM (INTERIOR DEL PAÍS)

Horario: SÁBADO 9:00 a 9:30 a.m.

RADIO CHIRIQUÍ

FRECUENCIAS:

107.1 FM y 103.5 FM.

(CHIRIQUÍ, BOCAS DEL TORO Y VERAGUAS)

Horario: SÁBADO 6:00 a 6:30 a.m.

EN LA CUENCA DEL CANAL UN PROGRAMA QUE CAMBIA VIDAS

Omar Rodríguez

Son las 3:00 de la tarde en la Calzada de Amador. En el Museo de la Biodiversidad, un grupo de turistas norteamericanos recorre las salas temporales de exhibición.

Karen Rodríguez, una joven de contextura delgada y de fácil sonrisa, se mueve con soltura entre el grupo; los guía y les explica, en idioma inglés, cada una de las maravillas que tienen frente a ellos.

Casi a esa misma hora, Euribiades Pimentel, residente en Ciri Grande, distrito de Capira, recoge sus herramientas de trabajo, luego de culminar su jornada como albañil en una residencia particular en La Chorrera.

A pocos minutos de allí, en la comunidad de Nuevo Emperador, distrito de Arraiján, la señora Maritza Montero revisa el inventario de piezas de artesanía con que cuenta, verificando que son suficientes para surtir el nuevo pedido que le ha llegado.

Karen, Euribiades y Maritza tienen algo en común: los tres son egresados del Programa de Conservación Ambiental y Formación para el Trabajo (PCAFT), ejecutado mediante una alianza entre la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), quien aporta los fondos, el Instituto Nacional de Formación Profesional y Capacitación para el Desarrollo Humano (INADEH), que facilita los instructores, y el Ministerio de Educación (MEDUCA) que pone a disposición de los estudiantes, las instalaciones de escuelas y colegios.

Los logros alcanzados por estas tres personas demuestra cómo la capacitación ofrecida a través de los cursos que se dictan dentro del PCAFT, está cambiando las vidas de muchos moradores de la Cuenca del Canal.

Antecedentes

En octubre de 2005, bajo el liderazgo de Juan Héctor Díaz (Q. E. P. D.), director del entonces Departamento de Seguridad y Ambiente de la ACP, se inició el programa que combina la capacitación técnica de jóvenes y adultos con un componente ambiental, el cual busca sensibilizarlos sobre el cuidado del recurso hídrico y los demás problemas ambientales de sus comunidades.



En ese entonces, la subcuenca del río Gatuncillo, en la provincia de Colón, fue escogida como plan piloto para el desarrollo de los cursos, que fueron sustentados económicamente, en una primera fase, con fondos aportados por la Corporación Mitsubishi, como parte de su política de responsabilidad social empresarial.

Debido al éxito alcanzado en Gatuncillo, donde cientos de moradores fueron capacitados en distintos oficios y sensibilizados ambientalmente, la ACP unió esfuerzos con otras dos instituciones panameñas, el INADEH y MEDUCA, a fin de seguir desarrollando el programa en los años siguientes, extendiéndolo a las diferentes subcuencas de la Cuenca del Canal.

Desde entonces, más de 5,000 moradores han egresado de los cursos, insertándose muchos de ellos al mercado laboral o estableciendo sus propias empresas.

Tres historias de éxito:

#1. **Karen Rodríguez** tiene 26 años y reside en la comunidad de Huiles, corregimiento de Santa Clara, distrito de Arraiján. Huiles se encuentra dentro de los límites de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá y pertenece a la subcuenca del río Paja.

Karen es egresada de los cursos de inglés y turismo, dictados en el PCAFT. Reconoce que la capacitación recibida le sirvió de base para ocupar el puesto de Coordinadora de Visitas en el Museo de la Biodiversidad.

“Además de hablar inglés, en este lugar manejamos mucho el tema ambiental y de conservación; los conocimientos adquiridos en los cursos me ayudaron a acceder al puesto y a desenvolverme adecuadamente”.

“El que te lleven capacitación a tu propia comunidad es una oportunidad que todos deberíamos aprovechar como lo hice yo”, opina Karen, quien asistía a la Universidad, pero sacaba tiempo para aprender inglés, idioma que después perfeccionaría.

#2. A la señora **Maritza Montero**, residente en Nuevo Emperador, distrito de Arraiján, el PCAFT también le cambió la vida. Antes de tomar los cursos de artesanía y bisutería, solo se encargaba de los quehaceres del hogar. Cuenta que a veces se aburría porque no tenía qué hacer; ahora, en cambio, se la pasa ocupada haciendo sus manualidades.



Maritza tiene 55 años; su primer curso de confección de artesanías lo tomó a la edad de 53, demostrando que nunca es tarde para aprender. Los conocimientos y las destrezas adquiridas en los cursos le han permitido mejorar su calidad de vida y elevar su autoestima.

“Tengo dos nietas en la escuela; las ayudo con sus gastos escolares y también ayudo a mi esposo con los gastos del hogar”, comenta con orgullo.

Posee carnet de artesana otorgado por el Ministerio de Comercio e Industrias (MICI). Su pequeña empresa ya cuenta con una clientela considerable, y gracias a una conocida suya

que viaja a los Estados Unidos, sus artesanías han traspasado las fronteras de Panamá, obteniendo ingresos significativos por la venta de collares, pulseras tembleques, toallas y sábanas bordadas a mano. En el mes de diciembre hizo adornos navideños que fueron muy cotizados.

Su sueño es asociarse con otras compañeras que tomaron los cursos, y que también están generando ingresos producto de la venta de artesanías, a fin de crear una empresa más grande.



#3. **Euribiades Pimentel** vive en la comunidad de Cirí Grande, corregimiento de El Cacao, distrito de Capira. Trabajó varios años como “borriguero” o ayudante de albañil. Se inscribió en el curso de albañilería y obtuvo los conocimientos necesarios para desempeñar el oficio.

“Antes dependía de otras personas para trabajar; ahora, yo mismo construyo las obras y obtengo dos veces el salario que ganaba. La situación económica familiar ha mejorado y me siento contento por eso.”

Al igual que Euribiades, otros egresados de los cursos de albañilería han encontrado trabajo, ya sea como albañiles independientes o al servicio de empresas constructoras.

Para este habitante de la subcuenca del río Cirí Grande es importante que los cursos sigan llegando a las comunidades apartadas de la Cuenca pues, por falta de recursos económicos, la mayoría de las personas no continúan sus estudios y se quedan con un bajo grado de escolaridad.

Logros

Del 2005 al 2012, más de 5,000 mil moradores de la Cuenca del Canal han sido capacitados en los diferentes oficios a través del PCAFT. Se han entregado unas 10,000 certificaciones, ya que muchos de los participantes se inscribieron en más de un curso.

Como parte de la labor social que desarrollan los estudiantes dentro de los cursos en beneficio de las comunidades donde se dictan las capacitaciones, se realizaron más de 100 obras sociales y mejoras de instalaciones

públicas comunitarias, entre ellas, escuelas y centros de salud.

Como parte del componente ambiental, se hicieron jornadas de sensibilización y acciones concretas como limpieza de quebradas, ríos y calles.

Los cursos

Entre los cursos dictados figuran el de confección de cortinas y cenefas, albañilería, operador de computadora; confección de adornos con material reciclable; recepcionista de hotel; artesanías manuales; modistería; electricidad residencial; oficinista; inglés; gestión turística sostenible; atención y servicio al cliente; liderazgo; confección de camisas y pantalones; bloqueo y repello.

Ramiro Cárdenas, sociólogo de la División de Ambiente y coordinador del PCAFT, señala que el programa ha cambiado la vida de mucha gente que ha tomado los cursos y están recibiendo ingresos nuevos o adicionales, los cuales se traducen en mejoras a sus residencias, pago de los estudios de sus hijos y bienestar familiar en general.

El componente ambiental

La relación comunidad – naturaleza ha sido estrecha desde el inicio de la humanidad. Hoy, esa relación se encuentra en desequilibrio en muchas partes del planeta.

A través del componente ambiental del PCAFT, las instituciones que impulsan el programa buscan que esa relación en la Cuenca sea sostenible para el futuro de las propias

comunidades que la habitan y para el futuro del Canal y del país.

En ese sentido, cada curso va acompañado de un componente de conservación ambiental en el cual se les capacita sobre buenas prácticas ambientales relacionadas con el oficio, de manera que los participantes conozcan cómo realizar su trabajo afectando lo menos posible al ambiente.

El Canal seguirá funcionando y aportando al desarrollo, siempre que las comunidades organizadas y capacitadas, de la mano con las instituciones públicas y privadas, sigan trabajando unidas para desarrollar el capital humano y social de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

Compromiso corporativo

El Programa de Conservación Ambiental y Formación para el Trabajo honra el compromiso de la ACP contenido en su visión corporativa, que identifica el desarrollo sostenible como uno de sus pilares fundamentales.

La oportunidad de capacitación, que rinde frutos con la entrega de cientos de certificaciones cada año, renueva el optimismo acerca de la voluntad de la gente de la Cuenca por responder a las exigencias de una competitividad laboral que obliga a las comunidades periurbanas y rurales que están dentro de la Cuenca del Canal, a prepararse para los nuevos desafíos, dentro de una relación de respeto, que promueve el cuidado y la protección de los recursos naturales, entre ellos, el valioso recurso hídrico de la Cuenca del Canal.

LA TRANSFORMACIÓN DEL NEGOCIO DEL CANAL DE PANAMÁ TRAE UN BUM EN LA PRODUCCIÓN DE GAS DE EE.UU. A ASIA



Por Michelle Wiese Bockmann

Tomado de Bloomberg

Seis años después de que el Canal de Panamá iniciara su ampliación de \$5.25 mil millones para captar los embarques de productos fabricados en Asia a la Costa Este de EE.UU., el flujo de gas natural licuado en dirección opuesta promete ser una mejor opción. El transporte de combustible, junto con el de materias primas y las cargas de contenido energético entre los EE.UU., América Latina y Asia, seguramente será la principal fuente de crecimiento de la demanda una vez que el proyecto esté terminado en junio del 2015, dijo en una entrevista el administrador del Canal de Panamá, Jorge Luis Quijano. El transporte de mercancía en contenedores, que es la principal fuente de ingreso para la vía interoceánica, aún tiene que recuperar

el nivel del 2007, dos años antes de que la economía mundial tuviera su peor recesión desde la Segunda Guerra Mundial.

Este giro muestra cómo la producción creciente de gas de esquisto en los EE. UU. está transformando los mercados globales de energía. La ampliación del Canal de Panamá es fundamental para este cambio porque la ruta acorta los viajes a Asia, zona en donde más aumenta la demanda por combustible, en más de 7,500 millas náuticas (8,500 millas). La vía acuática, al manejar un 5 por ciento del comercio mundial y el transporte marítimo de 333 millones de toneladas métricas anuales al 30 de septiembre, es utilizada por hasta 14,000 buques al año. De acuerdo con el sitio web de la Autoridad del Canal de Panamá, la vía conecta a 160 países y 1,700 puertos.

“Esto podría ser una ventaja importante para nuestro negocio”, dijo Quijano en una entrevista telefónica el 17 de enero desde Balboa. “Ha habido mucho interés en transitar gas natural licuado (GNL) a través del Canal ampliado desde el Atlántico hacia Asia”.

La planificación original para un tercer juego de esclusas en cada entrada del canal de 99 años de edad, se basó en atraer el tráfico adicional de los buques portacontenedores más grandes, para así incrementar las rutas a la Costa Este de EE.UU. desde Asia, dijo Quijano. El tráfico de esta ruta por el Canal ha subido de 11 por ciento en el año 2000 a 43 por ciento, dijo Mónica Martínez, de la Oficina de Comunicación del Canal, en una respuesta por correo electrónico.

Lo que el Canal no previó durante la planificación de la ampliación fue el aumento del gas de esquisto, producido de la trituración hidráulica de rocas, dijo Quijano. El método de extracción impulsó en EE.UU. la producción de gas de esquisto en un 30 por ciento en los últimos cinco años y la llamada producción de petróleo de formaciones compactas en un 20 por ciento, según la Energy Outlook de BP Plc del 2020, publicada este mes. La nación se convertirá en un exportador neto en el 2017, según la segunda mayor compañía petrolera de Europa. Por medio de la licuefacción, se enfría el combustible a una forma líquida para su transporte por mar.

Los EE.UU. pueden aumentar la producción de GNL, de cero este año a 50 millones de toneladas al año, para finales de la década, según Morgan Stanley. Eso convertiría al país en el tercer principal productor, después de Australia y Catar, estima el banco en un informe con fecha del 28 de enero.

Estados Unidos, que en la actualidad cuenta en Alaska con una terminal de exportación de GNL, probablemente permitirá ventas adicionales en el extranjero debido a que el precio del gas natural en el país es más barato que el costo de producción del gas de esquisto, dijo Sverre Bjorn Svenning, un analista de transporte marítimo de Fearnley Consultants, en una entrevista telefónica el 29 de enero desde Oslo. La unidad con sede en Oslo de la agencia marítima Fearnley A / S fue consultora del Canal hace 10 años para la proyección de la demanda de carga líquida a granel. Un estudio de diciembre, patrocinado por el Departamento de Energía de los EE. UU., apoyaba las exportaciones de gas natural licuado.

“Sin duda, el Canal de Panamá representa buenas noticias para el este de Asia, en donde son más altos los precios mundiales de GNL”, dijo Svenning. Su compañía está preparando ofertas para la construcción de buques para transportar el combustible usando el Canal con fletamentos a largo plazo, dijo.

Aunque es probable que EE.UU. permita la exportación de gas natural licuado, también es posible que el país limite las ventas en el extranjero para controlar los costos internos de energía, según Hartland Shipping Services Ltd., un consultor de transporte marítimo de Londres. Esto podría resultar en que una mayor proporción de la demanda de Asia sea suplida por proveedores asiáticos, dijo Hartland en un informe del 11 de enero.



El proyecto de ampliación está atrasado. La fecha de terminación de junio del 2015 es seis meses después de lo previsto inicialmente, cuando se aprobó el proyecto en diciembre del 2006, dijo Quijano.

Si bien el crecimiento de la carga contenerizada que transita por el Canal se redujo el año pasado, la economía mundial sigue en aumento. El comercio mundial se acelerará hasta un 3.8 por ciento en estos 12 meses, de un 2.8 por ciento en 2012, según el Fondo Monetario Internacional.

Unas esclusas 66 por ciento más anchas y 43 por ciento más profundas podrán acomodar cerca de otros 2,600 buques graneleros, tanqueros y gaseros de acuerdo con datos de la flota de IHS Fairplay compilados por Bloomberg. Los datos muestran que alrededor del 80 por ciento de la flota mundial de 369 transportadores de GNL se ajustan a las dimensiones de las nuevas esclusas en comparación con menos del 10 por ciento en la actualidad.

El nuevo juego de esclusas también permitirá que otros 650 buques portacontenedores, además de los 3,994 que ya pasan, puedan transitar. A su vez, otros 1,697 graneleros, que transportan carbón, mineral de hierro y cereales, también podrán utilizar el Canal. Los buques más grandes tipo Capesize no podrán transitar totalmente cargados ya que tocarían fondo, según datos compilados por Bloomberg.

Los graneleros más grandes pueden transportar carbón desde los puertos del noroeste de Colombia, el tercer mayor exportador de este rubro para centrales eléctricas, a Asia ya que el atajo los hace competitivos en precio en comparación con Australia, el segundo más grande, una vez que el Canal inicie operaciones, dijo Quijano.

El tránsito de buques portacontenedores cargados aumentó 2 por ciento a 3,286 el año pasado, por debajo de una tasa de crecimiento de un 7.3 por ciento en el 2011, según datos de la página web del Canal. Eso sigue siendo inferior a los 3,598 en el 2007. Los ingresos por estos tránsitos aumentaron a \$955 millones de \$644 millones cinco años antes.

Las esclusas más amplias probablemente incrementarán la carga de soja exportada a China, el principal consumidor, desde los puertos del Golfo de los EE.UU., dijo Svenning. Los buques que transporten hasta 120,000 toneladas de carga transitarán a través de un Canal más amplio cargados con materia prima agrícola, un poco más del doble de la capacidad de las naves actuales, dijo. Las exportaciones de los EE.UU. al país asiático subieron un 16 por ciento a 26 millones de toneladas en el 2012, según lo demuestran los datos de las aduanas chinas.

UN VERANO PARA LA FAMILIA

¿Creías que el verano había terminado? ¡Qué va! aún le falta mucho, incluyendo uno de los eventos que reúne a la familia panameña: el Verano del Canal de Panamá.



Ahora, en su undécima temporada, el Verano del Canal de Panamá volverá a congregarse a grandes y chicos con un calendario de actividades que tiene atractivos para todas las edades.

“Desde su inicio en el 2003, el Verano del Canal es un evento que ha ido creciendo en el corazón de los panameños por la variedad cultural que ofrece, y siempre con la idea de presentar espectáculos dirigidos a la familia panameña”, expresó el administrador del Canal de Panamá, Jorge Luis Quijano.

Y este año no es la excepción porque la programación incluye tres espectáculos que apelarán a gustos muy variados.

Chiquilinga

Esta vez el Verano del Canal arranca nuevamente su gira en el interior del país, específicamente en el Parque Cervantes de David, Chiriquí con la presentación del espectáculo musical “Chiquilinga”, la popular obra infantil escrita por Rogelio Sinán (1902-1994), uno de los más reconocidos autores literarios de Panamá.

Para el montaje del Canal de Panamá, la obra contará con un elenco de más de 20 actores y actrices nacionales que le darán vida a esta fantasía que destaca elementos del folclore panameño, en medio de un lenguaje que apela a los más pequeños en medio de las aventuras de su personaje principal, una curiosa hormiguita llamada “Chiquilinga” junto a sus otros amigos como “Tío Conejo”, “Tío Tigre” y “La Cigarra”.

Después de visitar Chiriquí, el Verano del Canal llevará la producción de “Chiquilinga” hacia el Parque Porras de

Las Tablas, en Los Santos, y al Parque 19 de Octubre en Aguadulce, Coclé. Luego llegará a la ciudad de Colón para una presentación en los estacionamientos del Centro Comercial 4 Altos y la obra cerrará su ciclo en las Escalinatas del Edificio de la Administración, el 6 de marzo (ver calendario completo para detalles).

Estrellas de la Décima

Después de su recorrido por el interior del país, el Verano del Canal regresará al lugar que lo vio nacer: las Escalinatas del Edificio de la Administración en la ciudad capital.

Una de ellas es el espectáculo titulado “Estrellas de la Décima” porque reunirá en un solo escenario a varios de los principales exponentes de este género musical que tanto gusta y que forma parte de nuestro folclore.

En la tarima estarán intercambiando versos artistas de la talla de Bebito Vargas, Armando Aizprúa, Jazmín Muñoz, Raquel Castillo, Miguelito Rivera y Salustiano “Tano” Mojica, acompañados por la música de Sergio Cortez en la guitarra, José Augusto Broce en el violín y Chente Jiménez en la mejoranera. Todo complementado por una producción audiovisual que contará la historia de la décima y su influencia en la cultura panameña.



Gilberto Santa Rosa

La noche del viernes 8 de marzo todos los caminos conducirán a las Escalinatas porque el “Caballero de la Salsa”, Gilberto Santa Rosa, seguro pondrá a cantar y bailar a los asistentes con sus populares temas que ya se han convertido en clásicos del cancionero panameño.

Con Santa Rosa estará la orquesta panameña La K-Shamba, la cual ya es reconocida el mundo de la música internacional al compartir escenario con varios de los principales intérpretes del género tropical.

Sábado familiar

Como hay que aprovechar las espectaculares tardes del verano panameño, este año el Verano del Canal se extiende un día más para ofrecer una velada muy animada para toda la familia. Ese día es ideal para venir los abuelos, padres, hijos y nietos a participar de los juegos y las dinámicas que estarán colocadas en los predios de las Escalinatas del Edificio de la Administración.

Será un tarde familiar con juegos para los más pequeños y actividades que les permitirán conocer más del Canal de Panamá de una forma entretenida.

Para el cierre de la velada, un grupo de cantantes panameños presentarán “Noche bajo las estrellas”, una travesía por varios clásicos de la música mundial. El elenco lo conforman Any Tovar, Grettel Garibaldi, Nicole Puga, Manuel Corredera, Luis Arteaga, Lissette Condasín, Janelle Davidson y Leo Almengor.

Junto a una banda en vivo de nueve músicos, ellos interpretarán desde boleros hasta salsa.

Un cierre especial para un verano inolvidable.

CHIQUILINGA

Viernes 22 de febrero

Parque Cervantes de David, Chiriquí – 7:30 p.m.

Martes 26 de febrero

Parque Porras de Las Tablas, Los Santos – 7:30 p.m.

Jueves 28 de febrero

Parque 19 de octubre de Aguadulce, Coclé – 7:30 p.m.

Sábado 2 de marzo

Centro Comercial Cuatro Altos, Ciudad de Colón- 4:00 p.m.

Miércoles 6 de marzo

Escalinatas del Edificio de la Administración del Canal – 7.30 p.m.

ESTRELLAS DE LA DÉCIMA

Jueves 7 de marzo

Escalinatas del Edificio de la Administración del Canal – 7:30 p.m.

GILBERTO SANTA ROSA EN CONCIERTO

Viernes 8 de marzo

Escalinatas del Edificio de la Administración del Canal – 7:30 p.m.

SÁBADO FAMILIAR

Sábado 9 de marzo

Escalinatas del Edificio de la Administración del Canal - 3:00 p.m.

PAUL GAUGUIN UNA CITA OBLIGADA

Por Orlando Acosta

El Museo del Canal de Panamá presenta entre el 7 de diciembre de 2012 hasta el 10 de marzo de 2013 la exhibición “Paul Gauguin, el sueño de Panamá”. Los panameños tenemos la posibilidad de apreciar una exhibición inusual por la calidad pictórica y la trascendencia del artista.

La exhibición nos permite asomarnos a interpretar el alcance de las obras del Canal en el imaginario de un artista de la estatura de Paul Gauguin. Es la primera en su tipo en Panamá y probablemente en la región centroamericana por las pinturas originales que muestra, por las instituciones que colaboran y la trascendencia del pintor que incide en uno de los movimientos artísticos más importantes del siglo XX.

Paul Gauguin nace en el año de 1848 y se le reconoce como líder de la pintura post impresionista y parte del grupo de pintores más importantes, sino el más importante. Es hijo de un matrimonio formado por Clovis Gauguin y Aline María Chaza, pariente del último virrey del Perú. Desde su temprana juventud, Paul Gauguin viaja al Perú, después del golpe de Estado de Napoleón III en 1851. Viaje durante el cual queda huérfano de padre, y su madre se ve obligada a recurrir a la generosidad de parientes que vivían en Lima. El entorno natural de esos primeros años influirá en gran parte de su obra. Vendrían después su vuelta a Francia, su éxito como agente en la bolsa, su matrimonio y sus cinco hijos, su inmersión en el impresionismo y la posterior debacle de su cómodo nido familiar y profesional, tras el desastre de la economía, y sus viajes por los trópicos.

Es posible que para Paul Gauguin el tema de Panamá como destino haya sido el antecedente y esquema financiero para la construcción del Canal Interoceánico. La Société de Géographie para el año 1879, bajo un esquema financiero de emisión de bonos, propone bajo un costo de 600 millones de francos, la construcción de la obra. El financista en búsqueda de su naturaleza de artista, tras el brillo de una quimera tropical, emprende un viaje donde se vincula como trabajador de las obras del Canal francés en Panamá.

Mario Vargas Llosa, en el reportaje periodístico “Las Huellas de un Salvaje” publicado en El País, sobre la exhibición “Gauguin y el viaje a lo exótico” que presenta el Museo Thyssen-Bornemisza de Madrid, afirma que “en el Caribe, donde por fin encontró rastros de lo que buscaba y pintó los primeros cuadros en los que Gauguin comienza a ser Gauguin”. La misma exhibición sitúa en los viajes del pintor “el origen de la ruptura del arte moderno y la semilla de las corrientes visuales más fértiles del siglo XX”.





Aquí considero la importancia de la exhibición “Paul Gauguin, el sueño de Panamá” en el Museo del Canal. Panamá es la puerta a ese trópico idealizado por el pintor y el inicio de su periplo que lo lleva desde el istmo de Panamá hasta las tierras de Tahití en Pacífico sur, pasando por Martinica, en el Caribe.

La exhibición del Museo del Canal presenta, entre óleos, cerámica y zintografías del pintor, una serie de fotografías en sepia provenientes de los fondos de la Biblioteca Nacional de Francia, que muestran, entre otras referencias, la imagen urbana de las ciudades de Colón, las obras del Canal Francés y de la Isla de Taboga. Una fotografía en particular muestra un grupo de ingenieros franceses, entre ellos Pedro Josa Sosa, primero y único ingeniero panameño que participó en las obras del Canal francés.

Lo que el pintor encuentra en Panamá no es un panorama idílico ni paradisiaco. Las descripciones de sus coterráneos, documentadas en las crónicas de las exploraciones del Istmo por Armand Reclus describe un Colón insalubre, negro y pobre. La ciudad muestra una imagen urbana –atrasada - frente a los referentes de las ciudades europeas. Las narraciones hablan de un Colón desordenado, sucio, violento –pero alegre- que contrasta con un esquema empresarial fuertemente estratificado y teñido de una sociedad elitista, aristócrata, controlada por el Barón quien maneja la Empresa en el contexto de una administración burocrática del entonces Departamento de la Gran Colombia: Panamá.

El paso de Gauguin por Panamá fue un camino difícil: un sueño trocado en pesadilla –circunstancia que lo lanza al trópico violento - y lo catapulta a su próximo destino en la isla caribeña de Martinica.

Paul Gauguin no pinta en Panamá y desde acá escribe a su esposa Mette, a quien narra su paso por estas tierras, donde enfermo y convaleciente de las fiebres tropicales, cuenta de forma optimista sobre la isla de Taboga, destino que también lo desilusiona. De Gauguin no se conoce ninguna referencia pictórica que se le atribuya durante el breve paso por estas tierras. Entre los objetos de la exhibición, se incluyen las cartas digitalizadas y otras originales escritas por Gauguin desde Panamá.

La ciudad de Colón - en construcción - es el marco físico al que llega Gauguin. Es un escenario marcado por los titánicos esfuerzos desarrollados por los franceses para la construcción del Canal; la muerte masiva de trabajadores se respiraba en el aire, mezclado con el humo y el vapor del primer ferrocarril transístmico. Un trópico caliente, inhóspito, inteligible, con olor a muerte, alejó la visión idílica que el pintor preconció del trópico.

“Paul Gauguin, el sueño de Panamá” abre la posibilidad de una historia aún por contar. La posible historia de un artista frente al atisbo de una ciudad en construcción, de un espacio geográfico teñido por la vorágine de su condición de tránsito. Una historia entre el hombre, el espacio, arte y la tecnología.

Lo que muestra las salas del Museo del Canal se transforma en una cita obligada para los que quieran seguir entendiendo e interpretando Panamá, la universalidad de las obras del Canal, la vida del artista y la deconstrucción de uno de los movimientos artísticos más importantes – sino más notables- del siglo XX.



COMPROMISO CON LA HISTORIA



Más de 40 entusiastas miembros de la Asociación Instituto Nacional – Generación 1964, junto a sus familiares, participaron recientemente del programa El Canal de Todos.

Los institutores abordaron el buque escuela Atlas en Miraflores e hicieron un tránsito parcial que les permitió apreciar la operación del Canal.

El presidente de la agrupación, Rimsky Sucre B. agradeció a la Autoridad del Canal de Panamá la oportunidad de este tránsito, organizado dentro del contexto de la conmemoración de la Gesta del 9 de Enero de 1964. “En esta visita vimos nuevas excavaciones, maquinarias, remolcadores, embarcaciones del Canal con nombres autóctonos y nuestra bandera panameña, lo que constituyó motivo de meditación y regocijo inolvidable para el grupo y los familiares que nos acompañaron”, señaló Sucre.

Orlando Lorenzo, egresado de la generación 64, indicó que además de la emoción de transitar el Canal, esta gira les permitió el reencuentro “con compañeros que no veía hace más de 40 años”.

En el año 2004 la Autoridad del Canal de Panamá inició el programa El Canal de Todos con el fin de acercar a los panameños al Canal. La gira que abrió el programa tuvo como invitados especiales a los miembros de la Generación 64.

GIRA TÉCNICA AL CIERRE DE CONGRESO

Con una gira técnica a las esclusas de Pedro Miguel en la que asistieron expositores y participantes, concluyó el Primer Congreso de Mantenimiento organizado por el Canal de Panamá.

La gira permitió que los participantes conocieran talleres y áreas de mantenimiento del Canal de Panamá donde recibieron explicaciones sobre los métodos, programas y planificaciones que sigue la empresa, a fin de garantizar la operación eficiente de distintos equipos y estructuras de la vía acuática.

“Estamos satisfechos por la respuesta que hubo de parte de los participantes y puedo afirmar que el objetivo lo hemos logrado, el cual era impulsar una cultura de rentabilidad, mantenimiento y sostenibilidad entre las instituciones y empresas del país”, indicó el administrador del Canal, Jorge Luis Quijano.

Expertos de Estados Unidos, Chile, Costa Rica, Colombia, México, Brasil, Uruguay y Panamá, estuvieron presentes en la actividad, junto a unos 500 participantes.

“Estamos convencidos que el mantenimiento se convertirá en la ingeniería del futuro, por eso lanzamos este reto de pasar del plan a la acción, y de construir una nueva cultura del mantenimiento, comprometida con Panamá y el mundo”, agregó Quijano.

El Canal de Panamá invierte anualmente alrededor de 200 millones de balboas en mantenimiento, lo que representa cerca del 23% de su presupuesto.



InfoCentro



CANAL DE PANAMÁ

La maravilla eres tú.

Provincia de Panamá

Los Andes, Centro Comercial Los Andes
Local B-42, Tel. 237-7218

24 de Diciembre, Centro Comercial La Doña
Local 17-G, Tel. 295-7243

Chilibre, diagonal a la Escuela John F. Kennedy
Tel. 216-7545

Vista Alegre, Arraiján, Centro Comercial María Eugenia
Local 9, Tel. 251-9434

La Chorrera, Biblioteca Hortencio de Icaza
Tel. 253-7646

Provincia de Colón

Ciudad de Colón, Biblioteca Mateo Iturralde
Tel. 441-4373

Provincia de Coclé

Penonomé, Biblioteca Fernando Guardia
Calle La Lameda, Tel. 997-1047

Aguadulce, Avenida Rodolfo Chiari y Avenida Alejandro Tapia
Edificio Ideal, Tel. 997-0151

Provincia de Veraguas

Santiago, Calle 8va., Edificio Don Juan
Local 2 y 3, Tel. 998-3160

Provincia de Herrera

Chitré, Avenida Pérez, Plaza Cerquín
Local 1, Tel. 996-7634

Provincia de Los Santos

Las Tablas, Avenida Rogelio Gáez, Tel. 994-0924
Guararé, Biblioteca Virgilio Angulo, Tel. 994-5543

Provincia de Chiriquí

David, Biblioteca Pública Santiago Anguizola, Tel. 775-4314
Concepción, Biblioteca Pública de Concepción, Tel. 770-5896

Provincia de Bocas del Toro

Changuinola, Centro Parroquial de Changuinola,
Planta Baja Tel. 758-7240



canaldepanama



@canaldepanama

www.micanaldepanama.com

VERAN del CANAL

Espectáculo Musical **CHIQUILINGA** de Rogelio Sinán

David, Chiriquí Parque Cervantes
Viernes 22 de febrero, 7:30p.m.

Las Tablas, Los Santos Parque Porras
Martes 26 de febrero, 7:30p.m.

Aguadulce, Coclé Parque 19 de Octubre
Jueves 28 de febrero, 7:30p.m.

Ciudad de Colón Centro Comercial Cuatro Altos
Sábado 2 de marzo, 4:00p.m.

Panamá Edificio de la Administración
Miércoles 6 de marzo, 7:30p.m.

ESTRELLAS DE LA DÉCIMA

Edificio de la Administración
Jueves 7 de marzo, 7:30p.m.

GILBERTO SANTA ROSA

Edificio de la Administración
Viernes 8 de marzo, 7:30p.m.


SÁBADO FAMILIAR


Juegos, música y diversión para grandes y chicos

Edificio de la Administración
Sábado 9 de marzo, 3:00p.m.

Un evento **gratuito** para toda la familia

Entérate en:

 /canaldepanama

 @canaldepanama



CANAL DE PANAMÁ

La maravilla eres tú.